卑詩省每年因而獲利五十億元
菲沙碼頭設備優良

（雲訊）二埠發表菲沙河港口委員會經濟研究報告指出，因卑詩省菲沙河港口碼頭，卑詩省每年獲利益五十億元，而有三百名商人依賴港口設備而謀生。

估計每年直接總出售數目款項共多達二十一億元，另加三十億元間接的出售數目。

計包括列出十項商業，包括製造業，漁業，鐵路，出入口，貨運，及森林產品等。

港口委員會主席克斯布朗稱：經濟趨勢表示此大港口對卑詩省大有裨益。

卑詩警方開始進行聖誕安全駕車檢查

（域多利電）卑詩省政府一年一度之聖誕節反醉酒駕車運動，本週將告開始。

至於雲埠，則已於上週開始進行反醉酒駕車計劃。卑詩省各騎警站，亦將開始推行此項運動，直至一月四日方告完畢。

據本省檢察長威廉斯稱，反醉酒駕車運動，包括道路檢查，加強巡邏，以隨時隨地檢查駕車之人士，同時并留意其有無配上安全帶等。

職業學校招收新生

（溫哥華訊）雲埠社區學院雲埠職業學校，校址位於片打街西二五〇號，電話（六〇四）六八一一八一一一，電報〇四一五四五六六，招收各課程學生，分別採悉如下：

汽車身修理，上課六個月，及上課三個月各一班，汽車機械，課程九個月，製餅食工業，十個月　製餅食選擇課，五至十五個星期，理髮，九個月，建築工程，九個月，商業就業班六個月至十個月，會計，簿記，文員打字，法律速記，醫務所助理，醫務速記員，抄寫員，秘書，廚師訓練一年，基本廚師訓練，六個月，中國廚師班，四個月，資料搜集，兩個月，牙醫師助理，十個月，牙醫技術人員學徒一二個月，柴油機械人員，十二個月，劃測建築，裝水管，十一個月，電力及工業電子班，十個月，電學機械，五個月，電子技工，十二個月，電視，收音機技工，十二個月，美容髮型，七個月，髮型學徒，一個月，家庭及醫院看護，四個月，醫院文員工人，五個月，工業記錄及救急救護，五個月，初級電腦，六個月，長期保健護士助理，五星期，機械師，九個月，指甲美容師，三個月，商品推銷，五個月，護士助理，四個月，醫院護士服務員，十個月，電力工程，九個月，汽鍋管理員，六個月，電鋸生產，八星期，實用護士，十個月，印刷術，十個月，補鞋，九星期，男女企檯員訓練，十二星期，鈑接工人，七個月，歡迎各界有志學習人士報名入學，查詢詳情。

青年暑期就業計劃今年辦理甚為成功

（溫太華訊）加聯邦政府以一億元業務計劃以為夏令暑期學生就業，進行甚為順利，今年夏季，約有四萬九千名青年學生夏季暑期就業，他們在多方面部爭取到很深的經驗，對職業感覺有興趣，而學生亦多急於求職。

基金四分之三，由一九八一年加拿大夏令暑期工作業務聯邦業務撥出，以為津貼協助，使青年學生夏令暑期，有就業機會。

加聯邦就業及移民部長撥款三千萬支持亞省訓練技工

（溫太華訊）加聯邦就業移民部長艾斯華迪與亞省進步教育人力廳長詹士賀曼簽訂合約，延期一年辦理成人職業訓練，在亞省訓練技術工人，以改善工人技術。

該合約延期至一九八二年三月卅一日有效施行，加拿大就業移民委員會將撥款津貼三千五百五十萬元，以為七十八家訓練機構，訓練約二萬七千名成人，接受職業訓練技術課程，另一方面，各私人亦可享受到訓練津貼費用，亦撥款一千零二十萬元以為僱主辦理訓練課程。

雲埠至德總堂月初舉行選舉

（雲訊）至德總堂以是屆職員任期將滿任，遵照章程之規定，應進行選舉新職員按替，茲定于十二月六日（星期日）正午十二時至下午四時，在該堂（跑路街三七〇號）投票選舉下屆職員，希望堂員依時到場投票，切實履行選舉責任。

鄺陳玉珠喪禮榮哀

（卡城訊）本埠鄺福新元配夫人陳玉珠女士，廣東台山三台水松蒲人，不幸於昨十一月十七日下午六時，在佛曉醫院仙逝，積閱享壽五十有八歲，由卡城遡源堂組織治喪處，經於十一月廿一日下午二時，在華人神召會教堂，舉行喪禮，安葬於女皇墓園，鄺夫人生平和藹，相夫教子，克儉持家，里有賢譽，出喪之日，到場執紼者甚衆，首奏哀樂由鄺利翰牧師讀經祈禱，講解人生眞諦，隨而喪禮開始，雷培基君司儀，請禮生雷民安就位，繼請該埠遡源堂主席雷均炎君講述福新夫人生前簡歷，旋請遡源堂代表雷法森，洪門民治黨代表張椿積，達權社代表黃金洪，洪門體育會代表馬汝分，戚屬代表關柏華，孝眷代表雷治漢，次第上前獻花奠祭，末由鄺日雄君代表孝眷答謝，禮成由牧師祝福後，各人依次上前瞻仰遺容，由民安慈根，榮達，樹熾，培基，錫波等扶柩上車，直送女皇墓園安葬，備極哀榮。

鄺福新君兼承夫人，生前熱心族務公益，特捐助該埠遡源堂，華人神召會，洪門民治黨，每處經費五十元。

雲禹山總公所定期舉行大會

（雲訊）本埠禹山總公所，備有要案商討待決，茲定於十二月六日（星期日）下午一時，在該總公所禮堂召開全體邑僑大會，統請該所屬各男女鄉親，屆時踴躍蒞會，共商善舉，以利進行云。

林族堂所定期選舉

（雲訊）林西湖總堂九牧公所定期於十二月十三日止午十二時，在該堂所大禮堂，召開全體會員大會，同時選舉一九八二年理監事十一人，選舉由正午十二時開始投票，下午四時開票，選舉時，投票人要親自到場投票，方為有效。

該堂所文書處，已將各會員介紹的候選人名單印妥，以供選擇，但投票人亦可寫上自己合意的被選人名字，敬希各堂員宗人注意，以重選權，並依時出席全體會員年會。

列治文一板廠工人從未罷工

（列治文加新社電）列治文疊木合板公司，經營廿三年以來，雖因多次發生森林業工人罷工或裁員影響，但該公司工人，一直未有停工，該公司監督覃斯列利賚稱，他於廿三年以來，未曾停工。

他表示現時每星期只工作四天，而最近又獲加薪。

該公司工人兼股東東主，共有二百八十五名，他為其中之一人，向來不參加科察線等任務，市場惡劣，亦不留在家中停工，年六十五歲亦不退休，每名工人今年約擁有三萬五千元股份，而一九五六年時，擁有股份五千元。

男子以鎚毆妓被控

（雲訊）省衙法官勞斯高魯化判決男子積臣艾斯林阿里，不得於一年內在阿板汝，布辣，丹文及太平洋街一帶出現行動，監守行為，並被罰款二百五十元。

被告汽車內藏有鐵鎚，今年五月週末晚上曾在西區與一名娼妓毆打。

他被控私藏危險武器，但其辯護律師豪華斯密稱他將上訴。

被告稱，他當晚駕車至大衛街往英吉利灣一處停車場，汽車內共有五人，一名娼妓企圖作交易，勾引車內各人，被告年二十歲，為一名建築工人，在汽車內亦私藏有斧頭。

一九八二年增加租金百分之十五三角洲批准增租金

（雲訊）三角洲消遣服務委員會，獲批准一九八二年增加租金百分十五，因文娛康樂業務計劃支出，都有增加，此筆款項，由納稅人付出。

委員會批准增收租金，明年預料增多收入十萬零七千元，且增加文娛康樂費用達六萬九千元，減少市區政府支出款項達三萬七千元。

北雲人中彩一千元

（雲訊）卑詩省曾英彩票協會宣佈，該協會最近曾英彩票抽獎，中獎金一千元幸運兒，為北雲埠人住十三街東三五三號之威康亞懷特該協會出售彩票所付全部款項，均撥作協助全卑詩省曾英福利事業之應用。

加石油公司籲省府批准設立天然氣廠

（雲訊）雲埠英文太陽報能源記者作家黨懷德利撰專文報導，加拿大石油公司及西方海岸傳達有限公司發表報告，謂該公司申請卑詩省政府，要求批准執照，在堅汝密附近舉斯哥夫埠，興建價值二十三億元之液體天然煤氣工廠。

該公司申請書，支持環境，經濟，社會，及安全等各項問題。

卑詩省政府能源廳發言人稱，省政府將不發表申請書有關詳細情形，最近將來，估計另十二家公司申請執照，要求批准。

（尚有新聞內第五版）

永明（加拿大）有限公司
756 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B. C. V6A 1R6
Phone: (604) 254-2911
一九八二年日曆月曆經已截稿一九八二年最新設計熨金年曆及熨金利是封仍然接受訂購

先施煤氣電器工程有限公司
Sincere Heating & Electric Ltd.
101-8167 MAIN STREET
Vancouver B. C. V5X 3L2
TEL 321-2545
節省能源
各位僑胞好消息：
相信大家都知道燃油的價錢日漸上升，所以加拿大聯邦政府於去年十月廿八日開始推行一個節省能源計劃，凡屋內裝備有燃油爐欲改為煤氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元。如僑胞府上設有燃油爐而想轉為煤氣爐，請電：321-2545先施煤氣電器工程有限公司。本公司會派專人到府上為閣下免費估價。

皮褸皮革大減價
一律75折及五折出售
DOWNTOWN某大皮草公司有大批各類皮革及皮褸，尺碼專為東方人之身材而設計，全部選自名廠，手工及質料一流，而價錢合理，現全部減價出售由25%—50%
例如LAMB FUR JACKET現只售$280. MINK COAT 現只售$1500. SHEEP SKIN LONG COAT $350. SUEDE JACKET $95.
地址：655 HORNBY ST. VANCOUVER B.C.

Lippy's
BAR・B・Q
鷄、排骨
明爐烤鷄・七日營業
午餐晚膳　設有酒牌
營業時間：上午十一時至凌晨一時
新張營業
免費停車場
60 W. Broadway, Vancouver
872-3255　872-4786

室內設計裝飾工程
優良設計可滙美觀及實用於一爐
本公司包辦可使閣下慳錢及慳力
藝苑設計公司
SUPERMADE DESIGN & CONTRACTOR LTD.
PHONE (604) 434-3480
珠寶公司、中西酒樓、餐館、店舖、醫生、牙醫館、一切寫字樓

彩色攝影（三個月課程）
・相機運用
・光源構圖
・彩色冲晒
謝永源教授
電話：三二五一〇一七七

15%按揭
（分期付欵屋主）
新建石屎樓，每組新型設計，有火爐，雪櫃，洗碗機，窗簾。一流地毡。有一房及兩房，私家天台。特價分層出賣。享受政府第一次買屋補助金。星期六、日開放。詳情即電：
738-7672
(COURTESY TO AGENT)

加大參茸公司
溫哥華喜市定東街四六一號
電話（六〇四）二五五－七〇三三
中醫陳暎贊代客配藥膏丹丸散
總代理高麗參丸
歡迎批發郵購

大中華
Great China Co.
8 EAST PENDER ST. VAN. B. C.
溫哥華片打東街八號　中華文化中心商場
電話：(604)683-3532
SALE
由中國進口
酸枝紅木・漆器傢俬
北京純絲・羊毛地毯
古瓷古綉・屏風名畫
景泰藍及工藝品
聖誕大減價